

# Výročná správa spoločnosti za rok 2017

**butteland s.r.o.**  
Prievozská 14, 821 09 Bratislava, Slovenská Republika

**Výročná správa zostavená dňa: 10. Apríla 2018**

Predkladá:

Marián Malák – konateľ spoločnosti

## Obsah

### 01 Úvod

Identifikačné údaje spoločnosti.....	02
Pobočky v zahraničí.....	02
Predmet činnosti.....	03
Organizačná štruktúra.....	04
História spoločnosti.....	05
Vízie a ciele.....	05
Získané certifikáty.....	06

### 02 Ekonomické ukazovatele

Vybrané finančné ukazovatele.....	09
Návrh na rozdelenie výsledku hospodárenia za rok 2017.....	09
Správa nezávislého auditora.....	10
Účtovná závierka 2017.....	11
Poznámky 2017.....	23

## 01 Úvod

### Identifikačné údaje spoločnosti

Názov spoločnosti: **butteland s.r.o.**  
Sídlo spoločnosti: Prievozská 14, 821 09 Bratislava, Slovenská Republika  
IČO: 36268232  
DIČ: 2021938655  
IČ DPH: SK2021938655  
Právna forma: spoločnosť s ručením obmedzeným  
Dátum založenia: 01.02.2005  
Zaregistrovaná: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,  
vložka číslo: 50786/B

### Pobočky v zahraničí

Názov spoločnosti: **butteland Ltd**  
Sídlo spoločnosti: 12-15 Hanger Green, Ealing, London, W5 3AY, United Kingdom  
IČO: 08475918  
IČ DPH: GB159295470  
Zaregistrovaná: Company No. 08475918

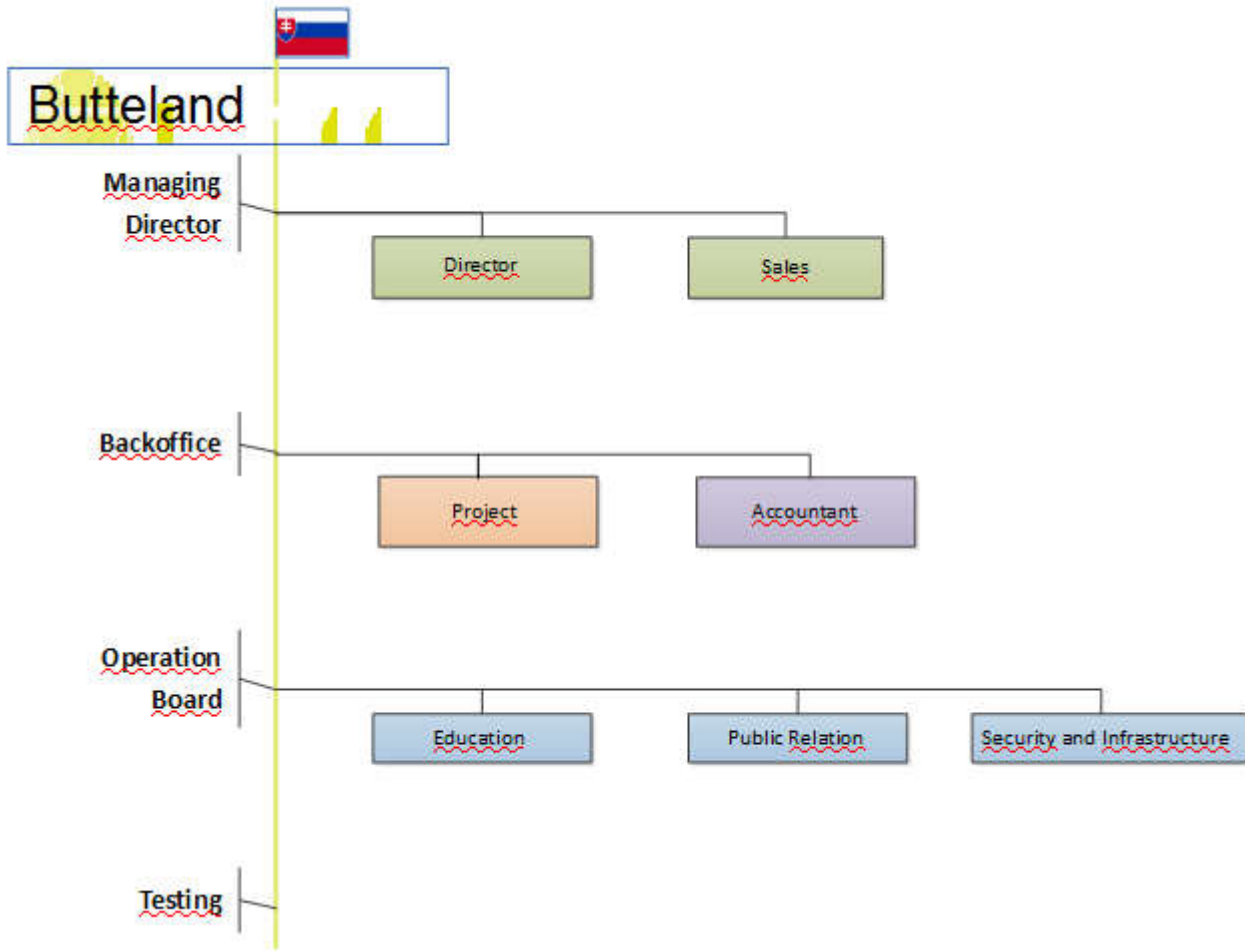
Názov spoločnosti: **butteland GmbH**  
Sídlo spoločnosti: Lindberghstr. 8, 80939 München, Germany  
IČO: HRB 205054  
DIČ: 143/122/71150  
IČ DPH: DE289523054  
Zaregistrovaná: Registernummer HRB 205054, District court Munich

Názov spoločnosti: **butteland CZ s.r.o.**  
Sídlo spoločnosti: Branická 1952/213a, Krč, 140 00 Praha, Česká Republika  
IČO: 04088395  
DIČ: 04088395IČ  
DPH: CZ04088395  
Zaregistrovaná: Obchodní rejstřík C 242186 vedená u Městského soudu v Praze

### Predmet činnosti

- kúpa tovaru na účely jeho konečnému spotrebiteľovi (maloobchod) v rozsahu voľnej živnosti
- kúpa tovaru na účely jeho predaja iným prevádzkovateľom živnosti (veľkoobchod)
- sprostredkovateľská činnosť v rozsahu voľnej živnosti
- prenájom hnutelných vecí v rozsahu voľnej živnosti
- automatizované spracovanie dát
- poskytovanie software – predaj hotových programov na základe zmluvy s autorom
- poradenská služba a dodávanie programového vybavenia počítača (software)
- dodávky programov, počítačových systémov a súvisiace služby
- organizovanie školení, kurzov a seminárov
- činnosť poradcov pre prevádzkovanie a kontrolu dodržiavania systémov riadenia kvality – software
- návrhy a realizácia informačných systémov
- tvorba webových stránok

## Organizačná štruktúra



## Počet zamestnancov:

Priemerný počet zamestnancov spoločnosti butteland s.r.o bol v roku 2017 28, z toho 1 vedúci zamestnanec.

## História spoločnosti

Naša spoločnosť začala svoju činnosť v roku 2005. Od vzniku sa spoločnosť zameriava najmä na poskytovanie konzultačných a technologických služieb v oblastiach: quality assurance, testovania SW aplikácií a business process consultingu. V poslednej dobe sú stále dôležitejšou súčasťou komplexné outsourcingové služby.

Ako zákaznícky orientovaná spoločnosť citlivo vnímame potreby našich zákazníkov a snažíme sa efektívne odpovedať na nové výzvy trhu. Od konkurencie sa odlišujeme najmä tým, že plne chápeme kvalitatívne aspekty vývoja, dodávky a prevádzky informačných systémov. Zameriavame sa na rozumné vyváženie kvalitatívnych aspektov dodávky projektov, ktoré sú často zanedbávané.

Stabilitu spoločnosti v súčasnosti garantuje okrem iného aj zahraničný investor, ktorý vstúpil do spoločnosti v roku 2007 a podporuje dlhodobú stratégiu expanzie do oblasti zabezpečenia kvality softvérových aplikácií aj tým, že podporuje budovanie značky butteland®, ktorú postupne etablujeme na trhoch strednej a východnej Európy.

V posledných rokoch sa naša spoločnosť snaží spolupracovať so spoločnosťami v rámci Európy, Ruska, Ázie a Ameriky. V dôsledku tejto spolupráce boli založené pobočky butteland GmbH v Mníchove, butteland Ltd v Londýne a butteland CZ s.r.o v Prahe. Cieľom našej spoločnosti je zviditeľniť obchodnú značku butteland a dostať sa do povedomia odbornej verejnosti v oblasti zabezpečenia kvality a testovania softvérových produktov.

## Vízie a ciele

Ako postupne rastú potreby všetkých spoločností v strednej a východnej Európe a investície do IT sa počítajú v miliardách euro, narastá aj tlak na kvalitu a záruky, že dodávané riešenia budú po ich nasadení skutočne spĺňať požiadavky, ktoré sú na ne kladené. Naša spoločnosť je partnerom, ktorý svojím know-how a za pomoci najnovších technológií zabezpečí dlhodobo vysokú kvalitu dodávok SW riešení a služieb, ako aj ich prevádzky.

## Naše hodnoty:

- robíme maximum pre to, aby sme poskytovali produkty a služby najvyššej možnej kvality s dôrazom na maximálnu pridanú hodnotu pre našich zákazníkov.
- vidíme zmeny trhu ako príležitosť na rast, ako našich zákazníkov tak aj našej spoločnosti.
- vážime si našich zamestnancov a partnerov. Vytvárame prostredie, kde rôznorodosť je spájaná vzájomným dopĺňaním sa na základe podporovania silných stránok.
- rozvíjanie našich pracovníkov je nutnou súčasťou ich motivácie a zvyšovania našej konkurencieschopnosti.

Z dlhodobého hľadiska sa zameriavame na zaistenie pridanej hodnoty dodávaných a prevádzkovaných softvérových aplikácií, ktorá sa dá v plnej miere dosahovať len ak je nasadzovaný a prevádzkovaný softvér v požadovanej kvalite. Primárnym cieľom nášho obchodného pôsobenia je vytváranie vzájomne výhodných partnerstiev so spoločnosťami vo finančnom sektore, telekomunikáciách ako aj v sektore softvérových spoločností zameraných na realizáciu projektov a vývoj softvérových aplikácií.

## Získané certifikáty

### - Bisnode register solventných firiem

„Register Solventných firiem“ zahŕňa elitu českého podnikateľského prostredia – iba seriózne spoločnosti, ktoré starostlivo strážia svoje dobré obchodné meno. Členstvom v tomto Registre sa môžete aj vy zaradiť do exkluzívnej kategórie českých firiem s najcennejšími obchodnými atribútmi – serióznosťou, slušnosťou a solventnosťou.



### Riadenie služieb v prostredí IT

ISO / IEC 20000 je prvý medzinárodný štandard pre riadenie IT služieb. Je určená pre organizácie, ktoré poskytujú IT služby koncovým zákazníkom. Kvalitné riadenie (správa) IT služieb v dnešnej dobe je zrejme z dôvodov neustále prebiehajúcej modernizácie IKT a náročnosti na ich údržbu a servis. Od organizácií poskytujúcich outsourcing IT služieb sa očakáva efektívne poskytovanie riadených služieb v zmysle obchodných a zákazníckych požiadaviek. ISO 20000 presadzuje prijatie takéhoto integrovaného procesného prístupu pre riadenie a to definovaním organizačnej štruktúry organizácie, požiadavkami na kvalifikáciu pre IT a zavedením prevádzkových postupov.

ZERTIFIKAT ◆ CERTIFICATE ◆ CERTIFICADO ◆ CERTIFICAT



## CERTIFICATE

TÜV SÜD Slovakia s.r.o.  
Certification Body for Management Systems

certifies that



**butteland s.r.o.**  
Prievozska 14  
SK – 821 09 Bratislava  
IČO: 36 268 232

has established and applies  
an IT-Servicemanagement System  
for

- Software testing,
- Development of mobile applications,
- Automated processing of data,
- Software provisioning - authorized reseller of software products,
- Delivery of software, computer systems and related services,
  - Design and Implementation of information systems,
- Consultancy services in the area of Software Quality Assurance,
  - Providing Training, Lectures and Seminars.

An audit was performed, Report No. 1439/30/14/IAS/C

Proof has been furnished that the requirements  
according to

**STN ISO/IEC 20000-1:2014**

are fulfilled. The certificate is valid until **2018-01-14**

Certificate Registration No. I 1439-1

Bratislava, 2015-01-15



TÜV SÜD Slovakia s.r.o.  
Certification Body for Management Systems  
Member of Group TÜV SÜD  
Jasikova 6, 821 03 Bratislava

E.A. 0008





## 02 Ekonomické ukazovatele

### Vybrané finančné ukazovatele

	<b>ukazovateľ</b>	<b>2017</b>
<b>Ukazovatele zadíženosti</b>	Celková zadíženosť	38%
	Úverová zadíženosť	0
<b>Ukazovatele likvidity</b>	Pohotová likvidita (1.stupňa)	0,11
	Bežná likvidita (2.stupňa)	0,58
	Celková likvidita (3.stupňa)	0,58
<b>Ukazovatele rentability</b>	Rentabilita vlastného kapitálu	23,82
	Rentabilita tržieb	2,32
	Rentabilita celkového kapitálu	3,67

Spoločnosti butteland s.r.o. bol v roku 2015 poskytnutý dlhodobý bankový úver v celkovej hodnote 200 000 Eur s aktuálne platným úrokom 4,2% p.a. Bankový úver bol splatený 12.5.2017.  
K 31.12.2017 spoločnosť butteland s.r.o. eviduje zostatok na kreditnej karte v sume 1 064 eur.  
V roku 2017 bol spoločnosti butteland s.r.o. poskytnutý úver spoločnosťou Success Quality Limited vo výške 145 000 Eur s úrokom 7,2% p.a.

Vplyv účtovnej jednotky na životné prostredie a na zamestnanosť.

Bez významného vplyvu na životné prostredie a zamestnanosť.

Udalosti osobitného významu, ktoré nastali po skončení účtovného obdobia, za ktoré sa vyhotovuje výročná správa:

Po skončení účtovného obdobia nenastali žiadne udalosti osobitného významu.

### Návrh na rozdelenie výsledku hospodárenia za rok 2017

Valné zhromaždenie sa konalo dňa 6.4.2017 za účasti 20% vlastníka spoločnosti – Marián Malák a splnomocnencom – Jozef Cimra za 80% vlastníka spoločnosti – ARTUR WEST, LLC.

Valné zhromaždenie s počtom 100% hlasov všetkých spoločníkov schválilo účtovnú závierku spoločnosti za rok 2017 bez výhrad a rozhodlo, že vzniknutý zisk vo výške 37 600,50 EUR sa rozdelí nasledovne:

- 24 673,90 EUR sa použije na pokrytie neuhradenej straty z minulých rokov
- 12 926,60 EUR sa preúčtuje do neuhradeného zisku minulých rokov na účet 428000 – Neuhradený zisk minulých rokov.

Riadne valné zhromaždenie schválilo pre výkon auditu spoločnosť butteland, s.r.o. na rok 2017:

- Ing. Janku Herpákovú, so sídlom Mierova 64/2, 066 01 Humenné, IČO: 34570918

## Správa nezávislého audítora

## Účtovná závierka 2017

## Poznámky k účtovnej závierke 2017